

[Text]

**The Chairman:** Thank you. Your supplementary, Mr. Muir.

**Mr. Muir (Lisgar):** We apparently cannot have the figures on production and domestic disappearance in these areas. You do not think this is possible?

**Dr. Barry:** It would be an approximation only, Mr. Muir.

**Mr. Williams:** We have complete figures on production, Mr. Muir, not on domestic disappearance.

**Mr. Muir (Lisgar):** We could stand that, sir. Will you give us the movement of quotas out of areas? You must have that.

**Dr. Barry:** What we can give you is the quotas each year by areas or provinces.

**Mr. Muir (Lisgar):** Yes, say for the last five years.

**Dr. Barry:** Well, we only started the subsidy quota system three years ago.

**Mr. Muir (Lisgar):** Three years, then. Would you do that, by areas?

**Dr. Barry:** Oh, yes.

**Mr. Muir (Lisgar):** Thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Muir. I recognize Mr. Côté.

• 1100

**M. Côté (Richelieu):** Monsieur le président, dans les années passées, j'ai toujours déploré l'attitude des différents ministères de l'Agriculture, tant au niveau provincial qu'au niveau fédéral, de demander au Conseil du Trésor d'accorder des montants d'argent pour aider l'agriculture. On se fixait un objectif qu'on n'atteignait à peu près jamais; on le voit dans le domaine de l'industrie laitière. Nous passons, nous les ruraux, pour des gars qui retirent \$125 millions du Conseil du Trésor, alors que nous représentons à peu près 6 p. 100 de tous les producteurs de la société. Cela veut donc dire que 94 p. 100 des producteurs s'imaginent que nous recevons \$125 millions. Or, on a vu tout à l'heure, à la suite de la déclaration du ministre, que nous ne retirons qu'à peu près 65, 70 p. 100 de ce montant.

Moi, je suis content de la décision que le ministre veut prendre, c'est-à-dire d'investir des montants d'argent pour aider le cultiva-

[Interpretation]

**Le président:** Merci. Une question complémentaire, monsieur Muir?

**M. Muir (Lisgar):** Nous n'avons apparemment pas les chiffres de production domestique pour ces régions. Vous ne croyez pas que ce soit possible de les obtenir?

**M. Barry:** Il s'agirait de chiffres approximatifs, monsieur Muir.

**M. Williams:** Nous avons tous les chiffres de production, mais non pas pour la consommation.

**M. Muir (Lisgar):** Nous nous comprenons. Autre chose, pourriez-vous nous donner le déplacement des contingentements à partir d'une région. Vous avez sûrement ces données?

**M. Barry:** Ce que nous pouvons vous donner, ce sont les contingentements pour chaque année par région ou par province.

**M. Muir (Lisgar):** Disons pour les cinq dernières années.

**M. Barry:** Nous n'avons commencé ce régime qu'il y a trois ans.

**M. Muir (Lisgar):** Trois ans, parfait. Pouvez-vous nous les donner, par régions?

**M. Barry:** Oui.

**M. Muir (Lisgar):** Merci beaucoup monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Muir. Je donne la parole à M. Côté.

**Mr. Côte (Richelieu):** Mr. Chairman, in former years I always deplored the attitude of the different Departments of Agriculture, both at the provincial and federal levels, which would ask the Treasury Board to grant sums of money in order to help agriculture. Objectives were fixed which were almost never reached. We can observe this in the dairy industry. We farmers are labelled as people who get \$125 million from Treasury Board while we represent about 6 per cent of all producers in society. Therefore, that means that 94 per cent of producers believe that we receive \$125 million. We have been following the statement made by the Minister that we get approximately 65 or 70 per cent of that amount.

I am glad of the decision taken by the Minister, i.e. to invest money in order to help the farmer himself, instead of having every-